

Міжнародна науково-методична конференція «Актуальні питання організації навчання іноземних студентів у європейському освітньому просторі», Тернопіль, 13-16 травня 2014 р.

Organization of such process requires much effort from partner universities as curricula of universities come with different subject titles, as well as their contents. Coordination of student mobility programs can be split into a number of stages:

- translation of the corresponding syllabi into Ukrainian;
- translation of subjects' contents into a foreign language;
- coordination of the ECTS quantity and forms of control for normative subjects that will be taught at partner universities;
- coordination of internship procedure at partner universities;
- creation of joint curricula on the corresponding education proficiency levels (bachelor, master);
- determining the basis (granted or paid) of the education.

There are also other differences related to the fact that in European countries bachelor period lasts three years, but in Ukraine – four years. For master – 1,5 years in this country, and 2 years abroad correspondingly. Such situation creates problems for re-enrollment of individual subjects and coordination of curricula. Another problem is low and inadequate foreign language proficiency of our students, which makes impossible to study at partner universities. Finally, solely subjective and psychological factors related to weak motivation of professors and students and lack of confidence in future.

УДК 316.647.5

Галина Ціх

Тернопільський національний технічний університет імені Івана Пулюя

ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ ЗА ПРОГРАМАМИ ПОДВІЙНИХ ДИПЛОМІВ НА ФАКУЛЬТЕТІ ЕКОНОМІКИ ТА ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Halyna Tsikh

Ternopil Ivan Puluj National Technical University, Ukraine

STUDENT ACADEMIC MOBILITY ORGANIZATION SPECIFICS UNDER THE DOUBLE DEGREE PROGRAMMES AT THE FACULTY OF ECONOMICS AND ENTREPRENEURIAL ACTIVITY

Виклики часу, особливості міжнародного життя породжують нові тенденції у вищій освіті. Сьогодні у світі формується єдиний освітній простір, який передбачає широку академічну мобільність як викладачів, так і студентів.

За визначенням ЮНЕСКО: « Академічна мобільність передбачає період навчання, викладання та/або дослідження в країні іншої, ніж країна місця проживання студентського або академічного персоналу. Цей період повинен мати обмежену тривалість, передбачається, що студент/співробітник повертається до рідної країни після завершення визначеного періоду».

Основними цілями академічної мобільності студентів вищих навчальних закладів України є:

- підвищення якості вищої освіти;
- підвищення ефективності наукових досліджень;
- підвищення конкурентоздатності випускників вищих навчальних закладів на українському та міжнародному ринках освітніх послуг та праці;
- збагачення індивідуального досвіду студентів щодо інших моделей створення та поширення знань;
- залучення світового інтелектуального потенціалу до вітчизняного освітнього процесу на основі двосторонніх та багатосторонніх угод між вищими навчальними закладами-партнерами;
- встановлення внутрішніх та зовнішніх інтеграційних зв'язків;
- гармонізація освітніх стандартів вищих навчальних закладів-партнерів [1].

Академічна мобільність студентів базується на впровадженні студентського обміну та участю студентів у програмах подвійного диплому.

Сучасного студента до кроків з міжнародної академічної мобільності повинні спонукати:

- можливість отримання подвійного диплома;
- істотне заощадження часу на навчання за обраною спеціальністю, вивчення окремих дисциплін у провідних наукових та навчальних школах саме з цих питань, які привертають увагу студента з огляду на здобуття пристойного місця роботи;
- доступ до наукових бібліотек провідних наукових центрів, що, як з суто наукової точки зору, так і із урахуванням фінансово-економічних аспектів наукової роботи, є необхідним і вельми доцільним;
- можливість ознайомлення з соціокультурними сторонами життя в інших країнах, вивчення іноземної мови безпосередньо в мовному середовищі, випробування себе на предмет адаптаційних можливостей до новітніх підходів до навчання, наукового пошуку, спілкування з іноземними студентами.
- можливість отримання подальшого навчання та роботи в країнах ЄС.

Академічна мобільність є одним з пріоритетних напрямків міжнародної діяльності ФПД, що відкриває нашим студентам виняткові можливості для отримання елітної освіти та проходження стажування за кордоном у межах міжнародної співпраці.

На сьогоднішній день цілеспрямовані студенти ФПД можуть одержувати досвід перебування в умовах принципово іншої системи вищої освіти. Співпраця здійснюється на основі партнерських відносин ТНТУ з Люблінською політехнікою, завдяки чому наші студенти мають можливість брати участь у програмі подвійних дипломів та здобувати, одночасно, освіту за ОКР «Магістр» за спеціальностями «Фінанси та кредит» та «Маркетинг» у нашому університеті та, відповідно, «Управління фінансами» та «Підприємництво та маркетинг» у польському виші.

У 2013 році в рамках співпраці відбулась робоча поїздка у Люблінську політехніку та мала місце розширена робоча нарада з керівником відділу з питань Східного партнерства Вацлавом Сікорою і деканом факультету

менеджменту Євою Бояр. На зустрічі ґрунтовно обговорювались та узгоджувались договірні та технологічні питання щодо співпраці в напрямку навчання з магістерської підготовки та отримання подвійних магістерських дипломів, питання навчального плану підготовки, програм дисциплін магістерської підготовки, термінів навчання, умов оплати за навчання, умов проживання і харчування, мовні аспекти процесу навчання, перспективи працевлаштування. Навчання в Люблінській політехніці створює достойні передумови для орієнтованого на практику навчання студентів, а також для застосування їх знань з метою адаптації до західного стилю роботи і максимального сприйняття інтернаціональної системи знань і технологій.

Являючись фактором, який сприяє формування якісно нових трудових ресурсів, здатних зайняти гідне місце як в національній економіці, так і на світовому ринку праці, академічна мобільність студентів стає не стільки необхідним, як неминучим процесом. Без сумніву, що для розширення економічної мобільності необхідна активна інформаційна та продумана освітня політика.

Потрібно пройти процес валідазації, тобто перевірки якості освітнього процесу, а саме рівня забезпечення методичними матеріалами дисциплін, які викладаються за програмами подвійних дипломів.

Спільні магістерські програми вимагають удосконалення і узгодження бакалаврських програм. Інакше якість навчання і труднощі з якими зіткнуться студенти будуть істотними. Потрібно постійно моніторити наших експериментальних студентів і намагатись попередити можливі проблеми.

Єдине, що може гальмувати розвиток міжнародної академічної мобільності студентів ФПД – це фінансовий чинник.

Сучасні студенти мають багато важелів щодо пошуку себе як у навчальному, так і в науковому аспектах, у закордонних університетах, так і в наукових школах. Важливо, щоб їхнє прагнення було дійсно зреалізоване та набуло розповсюдження у студентському середовищі.

Література

Наказ МОН України №635 від 29.05.2013р. «Щодо затвердження Примірного положення про академічну мобільність студентів вищих навчальних закладів України» [Електронний ресурс] – Режим доступу: www.mon.gov.ua/img/zstored/files/635.docx

УДК 378.14

Олександр Мацюк¹, Павел Комада²

¹Тернопільський національний технічний університет імені Івана Пулюя, Україна

² Університет «Люблінська політехніка», Польща

СПІЛЬНІ ОСВІТНІ ПРОГРАМИ НА ФАКУЛЬТЕТІ КОМП'ЮТЕРНО-ІНФОРМАЦІЙНИХ СИСТЕМ І ПРОГРАМНОЇ ІНЖЕНЕРІЇ: ПРОБЛЕМИ СТВОРЕННЯ ТА РЕАЛІЗАЦІЇ